



St. Elizabeth of Hungary Church

9016 Buckeye Rd. Cleveland, Ohio 44104

Tel: 216-231-0325

Sunday Mass 10:30 Hungarian

Fax: 216-421-0461

Mailing Address: P.O. Box 20175 Cleveland, Ohio 44120-0175

Pastor: Rev. Andras Antal

Confession before and after every Sunday Mass

EPIPHANY OF THE LORD

JANUARY 7, 2018

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF JANUARY 8, 2018

Jan.	8.	Mon.		Anna Molnar and her deceased family members / from her bequest
	9.	Tue.		Mary Vernyi / by her sister Olga Centivany
	10.	Wed.		For the intention of the celebrant
	11.	Thur.		Lucille Szmerekovsky / by family
	12.	Fri.		For the intention of the celebrant
	13.	Sat.	9:00	For the Parishioners - Híveinkért
	14.	Sun.	10:30	John and Mary Kopcsó / by daughter Rosemary

In today's gospel story what the Magi brought back from their adventure was not material things, or art treasures or scientific technology, but the light, joy and peace that only God can give. We can pursue our own dreams and stretch our own limits. But whatever the challenge is that we pursue, the pursuit will be useless unless- like the Magi- we seek and find the same thing necessary, Jesus Christ our Savior

Keep the sick and homebound in your prayers especially Panajoth Márta and Andy Szmerekovsky. May our Gracious Healer grant them healing of mind and body, restore their strength and spirit to bring them one day closer to healing.

Donations: *Christmas Gifts* - \$300.00 by Istvan Sekely; \$200.00 Magdolna Lengyel; \$100.00 by Edward S. Knotek; \$50.00 by Ken Kovacs; \$40.00 by László Dunai; \$25.00 by Patricia Octavec; \$20.00 by Teréz Dunai.

Christmas Flower Gifts - \$50.00 by Veronika Burkhalter (from California); \$50.00 by Edward Knotek Jr.

New Year's Gifts - \$100.00 by Joseph and Zita Poecze; \$50.00 by Mr. and Mrs. János Gereby; \$25.00 by Mary Spisak; \$20.00 by Magda Wood and \$20.00 by Ilonka Hudak. Thank you for these generous offerings to our church.

Today: Epiphany of the Lord. The Magi found not only the secret of the star, but the secret of the whole universe, the secret of God's incredible love for his people. Tomorrow we commemorate the feast of the ***Baptism of the Lord***. The Lord was baptized by John the Baptist in the river of Jordan. The ***Ordinary Time*** will start from Tuesday, January 9th.

Please Note – next Sunday the Christmas decorations will be taken down after the Holy Mass. We need your help.

We thank Monica (Becsei) Haubert: - for the ***Christmas gift*** of the floral arrangement in front of the altar.

Szent Erzsébet Róm. Kat. Magyar Egyházközség értesítője

A napkeleti bölcsek engedelmesen követték Isten útmutatását. A mai napon tekintsünk kissé mélyebben önmagunkba és vizsgáljuk meg Istennel szembenni magatartásunkat. Engedjük-e mi is, hogy Isten irányítsa útjainkat? Megyünk-e, ha hív bennünket? Figyelünk-e folytonosan az ő üzeneteire? Hajlandók vagyunk-e elfogadni az ő útját akkor is, ha ellenkezik a mi elképzeléseinkkel? Valljuk meg őszintén, hogy mindezeket tekintve még sok a javítani való bennünk.

Köszönjük a karácsonyi- és újévi adományokat. Adakozók neve és adományösszege az angol részben látható. Külön köszönetet mondunk *Mónika (Becsei) Haubert* hívünknek, aki virágüzletéből a karácsonyi ünnepekre a szembe oltár előtti virágdíszítést adományozta és küldte a templomunknak. Ismételten köszönetet mondunk mindazoknak, akik adományukkal hozzájárultak a karácsonyi díszítés kiadásaihoz, és ezáltal ez évben is széppé tehettük templomunkat.

Ma, Vízkereszt ünnepét üljük. Magyarul úgy is nevezzük, *Urunk megjelenése*. A napkeleti bölcsek, vagy úgy is nevezzük, háromkirályok, mivel királyi ajándékokat hoztak, Jézust Jeruzsálemben keresték, majd Betlehemben találják meg. Látogatásukkal Isten azt nyilatkoztatta ki, hogy Jézus nemcsak a választott nép, hanem minden ember üdvözítője. ***Holnap, január 8-án:*** *Urunk megkeresztelkedését* ünnepli az Egyház, de csak a liturgia ünnepel. Ez ünnepen arra emlékeztet az Egyház, hogy Jézus beállt a bűnbánók sorába és Keresztelő Jánostól a *bűnbánat keresztségét* kérte. Ezzel példát adott és buzdít, hogy mi is kövessük az isteni Lélek indítását, tartsunk bűnbánatot és az Egyház tanácsa és irányítása által keressük az Istennel való kibékülést, hogy ezáltal megtaláljuk lelkiismeretünk nyugalalmát. Szent Máté evangélista Jézus keresztelkedését így írja le: „*Az Úr megkeresztelkedésekor megnyílt az ég, a Szentlélek, mint galamb lebegett az Úr fölött, és a mennyei Atya szava hallatszott: Ez az én szeretett Fiam, akiben kedvem telik*”. Mt. 3, 16-17

Az Évközi idő jövő kedden kezdődik. Ugyanakkor, ezzel az ünneppel lezárul a karácsonyi ünnepekör és megkezdődik a farsangi időszak. Jövő vasárnap már az évközi idő első vasárnapját ünnepeljük. A jövő vasárnapi szentmise után a karácsonyi díszítést is eltávolítjuk a templomból. Ehhez majd újra a fiatalabbak segítségét kérjük.

Felhívom a fiatalok figyelmét, hogy akik szentségi házasságra készülnek, ***a házasságkötés dátuma előtt 6 hónappal*** jelentkezni kell az egyházközségük plébánosánál. Ezt a rendelkezést az amerikai és kanadai püspöki kar adta ki, és az egyházmegyékben működő papságot szigorúan kötelezik az előírás betartására. E rendelkezés azzal magyarázható, hogy Amerikában nagyon sok a bevándorolt fiatal, akik szabadállapotának kivizsgálásához több időre van szükség.

Zsoltár válasz: HÓDOLJON ELÓTTED, ISTENEM, - A FÖLD MINDEN NEMZETE.